



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

FRENCH

9716/23

Paper 2 Reading and Writing

October/November 2012

1 hour 45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.

Write your answers in **French**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should keep to any word limit given in the questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille.

Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen.

Écrivez en bleu foncé ou en noir.

N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni surligneur, ni colle, ni liquide correcteur.

Répondez à **toutes** les questions.

Écrivez vos réponses en **français**.

L'utilisation des dictionnaires **n'est pas** permise.

Vous devez respecter le nombre de mots proposé pour une tâche.

A la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.

Le nombre de points est indiqué entre parenthèses [] à la fin de chaque question ou partie de question.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.



Section 1

Lisez d'abord le premier passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

Les plantes qui nous font du bien

Beaucoup de docteurs se méfient des plantes et doutent de leurs effets parce qu'ils ne les connaissent pas vraiment. Dans les années 50, l'enseignement de la science des plantes avait disparu des facultés de médecine en France, car c'était l'époque où on croyait à la toute-puissance des médicaments qui, seuls, seraient capables de régler tous les problèmes de santé.

5

Aujourd'hui on redécouvre que les plantes sont un supplément indispensable de la médecine moderne et l'université de Paris-XIII propose depuis peu de temps le premier diplôme de soins par les plantes. En 2007, une équipe de professionnels de la santé a créé un institut européen pour promouvoir le traitement par les plantes parmi les médecins sceptiques.

Dans le domaine des plantes, les Français ont beaucoup à apprendre de l'Allemagne où presque toute la population utilise un remède naturel un jour ou l'autre. Les docteurs allemands reçoivent une formation professionnelle qui accorde une place importante à la connaissance des plantes qui n'est possédée, à ce niveau, que par certains pharmaciens et herboristes en France. Il faut rétablir l'importance des plantes dans notre vie, notamment pour leurs vertus préventives.

10

15

Le monde des plantes est fascinant du point de vue médical. La feuille, la racine, la fleur : tout peut faire partie de la composition d'un remède. Une seule plante peut soulager plusieurs maux différents. Ainsi la lavande aux propriétés antiseptiques calme aussi la nervosité et le stress. Les plantes médicinales, c'est-à-dire celles qui sont utilisées pour soigner les maladies, présentent également des avantages économiques : elles existent en vaste quantité dans la nature et sont faciles à récolter. Que vous les preniez en boisson chaude, sous forme de capsule ou même ajoutées à votre alimentation dans une salade par exemple, leur coût sera inférieur à celui des médicaments prescrits par votre docteur.

20

Cependant, il ne s'agit pas d'un choix entre les médicaments et les plantes car les deux sont complémentaires. Par exemple, en cas de cancer, il serait stupide de ne pas utiliser de médicaments chimiques. Tout comme dans le cas des médicaments chimiques, se soigner par les plantes nécessite avant tout un diagnostic clair. Il faut éviter l'automédication et consulter un spécialiste avant de prendre quoi que ce soit. Si les plantes sont consommées sans dosage exact ou pendant une durée excessive, elles peuvent devenir toxiques et provoquer des effets secondaires néfastes.

25

30

- 1 A chacune des définitions ci-dessous, trouvez **dans les trois premiers paragraphes de ce texte** le mot qui correspond le plus exactement :

Exemple : médecins

Réponse : *docteurs* (ligne 1)

- | | |
|----------------------|-----|
| (a) résoudre | [1] |
| (b) essentiel | [1] |
| (c) éducation | [1] |
| (d) donne | [1] |
| (e) particulièrement | [1] |

[Total : 5]

- 2 Reformulez chacune des expressions ci-dessous en commençant votre réponse avec le mot ou l'expression donné(e) entre parenthèses.

Exemple : Il faut rétablir l'importance des plantes.
(*Il faut que*)

Réponse : *Il faut que l'importance des plantes soit rétablie.*

- | | |
|---|-----|
| (a) Elles sont faciles à récolter.
(<i>Il</i>) | [1] |
| (b) Une équipe de professionnels de la santé a créé un institut européen.
(<i>Un institut européen</i>) | [1] |
| (c) Tout peut faire partie de la composition d'un remède.
(<i>Il est possible que</i>) | [1] |
| (d) La lavande calme la nervosité et le stress.
(<i>La nervosité et le stress</i>) | [1] |
| (e) Beaucoup de docteurs se méfient des plantes parce qu'ils ne les connaissent pas.
(<i>Beaucoup de docteurs disent : « Nous »</i>) | [1] |

[Total : 5]

- 3 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.

Nombre total de points : $15 + 5 = 20$

- (a) Dans les années 50, quelle était l'attitude envers l'utilisation des plantes dans la médecine, et pourquoi ? (*premier paragraphe*) [3]
- (b) Qu'est-ce qui montre que l'importance des plantes commence à être de nouveau reconnue ? (*deuxième paragraphe*) [2]
- (c) En quoi l'attitude envers les plantes médicinales est-elle différente en France et en Allemagne ? (*troisième paragraphe*) [3]
- (d) Qu'est-ce qui indique la versatilité des plantes qui sont utilisées pour soigner les maladies ? (*quatrième paragraphe*) [3]
- (e) Pourquoi les plantes médicinales sont-elles un bon choix sur le plan économique ? (*quatrième paragraphe*) [2]
- (f) Pourquoi faut-il quand même consulter un spécialiste avant de se soigner avec des plantes ? (*dernier paragraphe*) [2]

[Total : $15 + 5 = 20$]

Turn to Page 6 for Section 2

Section 2

Lisez le deuxième passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

Makokou : le chimpanzé pharmacien

Ce matin, Makokou ne se sent pas bien. Il se dirige lourdement vers la forêt, s'arrête devant un arbre et arrache avec peine une petite branche dont il mange les fruits sans appétit. Dans quelques heures, sa fièvre sera passée et il retrouvera sa bonne forme. La plante choisie par Makokou ne fait pas partie de son alimentation quotidienne et il ne s'y intéresse qu'en cas de problème médical. Cette scène a été observée par Sabrina Kief qui étudie le comportement des chimpanzés dans la réserve naturelle de Kibale en Ouganda pour mieux les comprendre mais aussi pour découvrir de nouvelles plantes capables de soigner les hommes.

5

Après l'analyse des fruits sélectionnés par Makokou, Sabrina a réussi à isoler deux molécules importantes capables de combattre la malaria. Pour le moment, il n'est pas encore sûr qu'elles aient le même effet sur les humains, mais si les recherches aboutissent à un nouveau remède, cela permettra aussi de trouver des financements pour la continuation des travaux en Ouganda. Ce type de projet coûte très cher. L'observation des chimpanzés dans leur habitat dure longtemps, il faut tester intensivement les animaux et les plantes qu'ils consomment, engageant l'expertise de nombreux vétérinaires, biologistes et chimistes entre autres.

10

Les chimpanzés ont déjà fait profiter les humains de leurs vastes connaissances. Non seulement ils savent quelle dose utiliser mais ils combinent souvent plusieurs plantes pour améliorer ou accélérer leur traitement. Ils sont aussi sélectifs, ne prenant que la partie soignante de la plante, comme la fleur par exemple, rejetant la feuille qui peut se trouver nocive. Cela a donné aux chercheurs une base solide sur laquelle travailler.

15

Bien que l'étude en Ouganda ait révélé une liste de plus de quarante plantes qui peuvent soigner les chimpanzés, elles ne sont pas toutes adéquates pour les humains. A l'échelle de la planète nous n'avons identifié que 10 % des espèces végétales existantes pour leurs vertus médicales. Pour étendre la connaissance des bienfaits des plantes, il faudrait observer davantage de groupes d'animaux différents, analyser une sélection de plantes plus grande et développer des techniques d'extraction plus avancées.

20

25

- 4 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.

Nombre total de points : 15 + 5 = 20

- (a) Que se passera-t-il une fois que Makokou aura mangé les fruits et dans quel but Sabrina l'observe-t-elle ? (*premier paragraphe*) [4]
- (b) Qu'est-ce que Sabrina a fait après avoir observé Makokou ? (*deuxième paragraphe*) [2]
- (c) Pourquoi ce type de projet a-t-il besoin de beaucoup de financements ? (*deuxième paragraphe*) [3]
- (d) Comment le comportement des chimpanzés a-t-il aidé les chercheurs ? (*troisième paragraphe*) [3]
- (e) Que faut-il faire pour assurer l'avancement des recherches dans le domaine des plantes capables de soigner ? (*dernier paragraphe*) [3]

[Total : 15 + 5 = 20]

- 5 Écrivez en français **un maximum de 140 mots en tout**, pour accomplir les deux tâches suivantes :

- (a) Résumez les avantages et les risques potentiels des soins par les plantes, tels qu'ils sont présentés dans les deux textes. [10]
- (b) Utilisez-vous des plantes pour vous soigner ou vous maintenir en forme? Pourquoi (pas) ? [5]

[Contenu : 15 ; Qualité de la langue : 5]

[Total : 10 + 5 + 5 = 20]

BLANK PAGE

Copyright Acknowledgements:

Text 1 & Text 2 © Marie-Sandrine Sgherri; *Ces plantes qui nous font du bien*; Le Point; 10 June 2010.
 © Gwendoline Dos Santos; *Le chimpanzé pharmacien*; Le Point; 10 June 2010.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.